

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

Projet de loi portant organisation du Conseil Supérieur des Classes Moyennes.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

Du Conseil Supérieur des Classes Moyennes.

ARTICLE PREMIER.

Il est institué un Conseil Supérieur des Classes Moyennes, doté de la personnalité civile et groupant, en nombre égal fixé par le Roi, des délégués élus, d'une part, par le Conseil National des Métiers et Négoces, et, d'autre part, par le Conseil National des Fédérations interprofessionnelles.

ART. 2.

Le Conseil Supérieur des Classes Moyennes a pour mission d'étudier et de promouvoir toutes mesures utiles au développement professionnel, économique, social et moral de l'artisanat, du petit et du moyen commerce, de la petite industrie.

Il adresse à un Ministre et, dans les matières de son ressort, au Conseil Central de l'Economie, soit d'initiative, soit à la demande de ces autorités, et sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exposés en son sein, tous avis ou propositions concernant les problèmes relatifs au secteur d'activité qu'il représente.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

50 (Session de 1947-1948) : Projet de loi ;
155, 394, 617 et 670 (Session de 1947-1948) : Amendements ;
129 (Session de 1948-1949) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

1, 2 et 16 février 1949.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1948-1949.

Wetsontwerp op de organisatie van de Hoge Raad voor de Middenstand.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE HOOFDSTUK.

Hoge Raad voor de Middenstand.

EERSTE ARTIKEL.

Er wordt een Hoge Raad voor de Middenstand ingesteld die rechtspersoonlijkheid geniet en in gelijk aantal, door de Koning vastgesteld, de afgevaardigden, die enerzijds door de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen en anderzijds door de Nationale Raad der Interprofessionele Federaties verkozen zijn, groepeerd.

ART. 2.

De Hoge Raad voor de Middenstand heeft als opdracht alle maatregelen, nodig voor de professionele, economische en morele ontwikkeling van het ambachtswesen, de klein- en middenhandel, de kleinindustrie te bestuderen en te bevorderen.

Hij richt tot een Minister en tot de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, wat betreft de gevallen die onder de bevoegdheid van deze Raad ressorteren, hetzij uit eigen beweging, hetzij op aanvraag van deze overheidsorganen en onder vorm van verslagen die de verschillende standpunten weergeven die in zijn midden werden toegelicht, alle adviezen en voorstellen omtrent de vraagstukken betreffende de bedrijfstak die hij vertegenwoordigt.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

50 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp ;
155, 394, 617 en 670 (Zitting 1947-1948) : Amendementen ;
129 (Zitting 1948-1949) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

1, 2 en 16 Februari 1949.

ART. 3.

Le Conseil Supérieur des Classes Moyennes établit une liste double des candidats parmi lesquels sont désignés les membres effectifs et suppléants représentant l'artisanat, le petit et moyen commerce, la petite industrie, au Conseil Central de l'Economie, institué par la loi du 20 septembre 1948.

CHAPITRE II.

Du Conseil National des Métiers et Négoces.

ART. 4.

Le Conseil National des Métiers et Négoces visé à l'article premier se compose en nombre égal :

a) de délégués élus des fédérations nationales professionnelles libres, jouissant de la personnalité civile, groupant, par profession ou groupe de professions connexes, des chefs d'entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce, de la petite industrie et pouvant enfin justifier qu'elles fonctionnent exclusivement pour l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels, économiques, sociaux et moraux de leurs membres.

b) de délégués élus des Chambres Provinciales des Métiers et Négoces.

ART. 5.

Le Roi fixe les formes et les conditions suivant lesquelles les Fédérations Nationales professionnelles sont reçues à se faire agréer, comme organismes habilités à participer à la formation du Conseil National des Métiers et Négoces, sous la justification des caractères requis à la lettre a) de l'article précédent.

Le Roi fixe au prorata de l'importance économique des fédérations nationales professionnelles agréées le nombre de leurs délégués au Conseil National des Métiers et Négoces.

Les Fédérations Nationales agréées ou, éventuellement, leurs bureaux interfédéraux sont classés d'office parmi les organisations les plus représentatives des chefs d'entreprises, au sens de l'article 7 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, pour la désignation des représentants de leurs profession ou groupe de professions connexes dans les conseils professionnels institués en exécution de la loi précitée.

ART. 6.

Le Conseil National des Métiers et Négoces a pour mission :

1) de faire rapport sur les questions qui lui sont soumises par le Conseil Supérieur des Classes Moyennes;

ART. 3.

De Hoge Raad voor de Middenstand maakt een dubbele lijst op van kandidaten, onder wie de werkelijke en plaatsvervangende leden aangeduid worden die het ambachtswezen, de klein- en middelgrote handel, de klein-industrie in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, ingesteld door de wet van 20 September 1948, vertegenwoordigen.

HOOFDSTUK II.

Nationale Raad voor Ambachten en Neringen.

ART. 4.

De Nationale Raad voor Ambachten en Neringen, bedoeld bij artikel één, bestaat in een gelijk getal :

a) uit afgevaardigden, door de vrije nationale beroepsfederaties verkozen, die rechtspersoonlijkheid genieten en per beroep of per groep van aanverwante beroepen de ondernemingshoofden van het ambachtswezen, de klein- en middelgrote handel, de klein-industrie groeperen en die kunnen doen gelden dat ze uitsluitend werken voor de studie, de bescherming en de ontwikkeling van de professionele, economische, sociale en zedelijke belangen van hun leden.

b) uit afgevaardigden door de Provinciale Kamers voor Ambachten en Neringen verkozen.

ART. 5.

De Koning bepaalt de vorm en de voorwaarden volgens welke de Nationale Beroepsfederaties zich kunnen laten erkennen als organismen die bevoegd zijn om deel te nemen aan de vorming van de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen mits voldoening van de kenmerken vereist onder letter a) van voorgaand artikel.

Naar rato van de economische belangrijkheid van de erkende nationale beroepsorganisaties bepaalt de Koning het aantal hunner afgevaardigden bij de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen.

De erkende Nationale Federaties of gebeurlijk hun interfederale bureau's worden voor de aanwijzing der vertegenwoordigers van hun beroep of groep van aanverwante beroepen in de paritaire beroepsraden, ingesteld ter uitvoering van voornoemde wet, van ambtswege onder de meest vooraanstaande organisaties der bedrijfshoofden gerangschikt, en dit in de geest van artikel 7 van de wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

ART. 6.

De Nationale Raad voor Ambachten en Neringen heeft als opdracht :

1) verslag uit te brengen over de kwesties die hem door de Hoge Raad voor de Middenstand onderworpen worden;

2) d'étudier et de promouvoir, notamment par voie de propositions au Conseil Supérieur, toutes mesures utiles au développement de la formation, de la discipline et de la loyauté professionnelles, et toutes mesures de nature à favoriser le progrès des professions.

ART. 7.

Le Conseil National des Métiers et Négoces peut se constituer en sections groupant les délégués de professions ou groupes de professions à intérêts connexes.

Ces sections peuvent adresser au Conseil National des Métiers et Négoces tous avis ou propositions concernant leurs problèmes et intérêts propres.

A leur demande, ces avis et propositions sont transmis au Conseil Supérieur des Classes Moyennes par le Conseil National des Métiers et Négoces qui y joint ses observations.

ART. 8.

Il est institué, dans chaque province, une Chambre des Métiers et Négoces composée des délégués élus des associations professionnelles libres du ressort, jouissant de la personnalité civile et groupant par profession ou groupe de professions connexes, des chefs d'entreprises de l'artisanat, du petit et moyen commerce, de la petite industrie, et des représentants des associations économiques du ressort.

Une même personne n'est pas admise à représenter plus d'une association.

Sont qualifiées associations économiques : les associations formées entre artisans ou détaillants pour l'achat en commun des matières premières, demi-fabrics, ou outillage utilisés par leurs membres, des marchandises exposées dans leurs magasins; pour la vente, l'exposition ou l'exportation des produits de l'industrie de leurs membres; pour la production en commun de certaines matières, demi-fabrics ou marchandises utilisés ou vendus par leurs membres; pour l'organisation du crédit et des assurances de leurs membres; pour la diffusion de l'enseignement technique ou économique des artisans et détaillants et pour l'organisation de l'apprentissage artisanal.

Toutefois, les délégués des associations professionnelles provinciales ou régionales visés au 1^{er} alinéa du présent article participent seuls, à l'exclusion des représentants des associations économiques susmentionnés, à la désignation des délégués de la Chambre Provinciale des Métiers et Négoces au Conseil National des Métiers et Négoces prévu à l'article 4.

2) alle maatregelen, nodig voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding, de tucht en de beroepsloyaliteit te bestuderen en alle maatregelen die geschikt zijn om de voortuitgang der beroepen in de hand te werken, te bestuderen en te bevorderen en dit namelijk door het indienen van voorstellen bij de Hoge Raad.

ART. 7.

De Nationale Raad voor Ambachten en Neringen mag secties vormen, die de afgevaardigden der beroepen of groepen van beroepen met aanverwante belangen groeperen.

Deze secties mogen tot de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen alle adviezen of voorstellen betreffende hun eigen problemen en belangen richten.

Op hun verzoek, worden deze adviezen en voorstellen door de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen, samen met zijn opmerkingen, aan de Hoge Raad voor de Middenstand overgemaakt.

ART. 8.

In iedere provincie wordt er een Kamer voor Ambachten en Neringen opgericht, samengesteld uit de afgevaardigden door de vrije beroepsverenigingen van het ambtsgebied verkozen, die rechtspersoonlijkheid genieten en per beroep of groep van aanverwante beroepen de ondernemingshoofden van het ambachtswezen, de klein- en middelgrote handel, de klein-industrie, en de afgevaardigden der economische verenigingen groeperen.

Eenzelfde persoon mag niet méér dan één vereniging vertegenwoordigen.

Hebben de hoedanigheid van economische verenigingen : de verenigingen gevormd tussen ambachtslieden en kleinhandelaars met het oog op de gemeenschappelijke aankoop van de door hun leden gebruikte grondstoffen, halffabrikaten of gereedschap, van de in hun winkels uitgestalde koopwaren; voor de verkoop, de uitstalling of de uitvoer van de nijverheidsproducten hunner leden; voor de gemeenschappelijke aankoop van zekere grondstoffen, halffabrikaten of koopwaren die door hun leden gebruikt of verkocht worden; voor de organisatie van het krediet en de verzekering hunner leden; voor de verspreiding van het technisch of economisch onderwijs der ambachtslieden en kleinhandelaars en voor de organisatie van het ambachtsleerlingwezen.

Nochtans nemen de afgevaardigden der provinciale of regionale beroepsverenigingen, bedoeld bij de eerste alinea van onderhavig artikel, met uitsluiting van de vertegenwoordigers der afgevaardigden van de voornoemde economische verenigingen alleen deel aan de aanwijzing van de afgevaardigden der Provinciale Kamer voor Ambachten en Neringen bij de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen voorzien onder artikel 4.

ART. 9.

Les Chambres des Métiers et Négoces ont pour mission d'étudier et de promouvoir, au stade provincial, toutes mesures utiles au développement professionnel, économique, moral et social du petit et moyen commerce, de la petite industrie et de l'artisanat.

CHAPITRE III.**Du Conseil National des Fédérations Interprofessionnelles.****ART. 10.**

Le Conseil National des Fédérations Interprofessionnelles visé à l'article premier se compose des délégués élus des Fédérations Nationales Interprofessionnelles libres, jouissant de la personnalité civile, groupant individuellement, sans distinction de profession, au moins cinq mille membres qui exercent une profession dans le cadre de l'artisanat, du petit et moyen commerce, de la petite industrie, et pouvant enfin justifier qu'elles fonctionnent exclusivement pour l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels, économiques, sociaux et moraux de leur membres.

Le Roi fixe les formes suivant lesquelles les Fédérations Nationales Interprofessionnelles sont reçues à se faire agréer, comme organismes habilités à participer à la formation du Conseil National des Fédérations Interprofessionnelles, sous la justification des conditions requises à l'alinéa précédent.

Il fixe le nombre des délégués à la section interprofessionnelle au prorata de l'importance numérique des Fédérations agréées.

ART. 11.

Le Conseil National des Fédérations Interprofessionnelles a pour mission :

1) de faire rapport sur les questions qui lui sont soumises par le Conseil Supérieur des Classes Moyennes;

2) d'étudier et de promouvoir, notamment par voie de propositions au Conseil Supérieur, toutes solutions aux problèmes économiques, sociaux et moraux communs aux classes moyennes sans distinction de profession.

CHAPITRE IV.**Dispositions communes.****ART. 12.**

Le Conseil Supérieur des Classes Moyennes est géré par un bureau composé d'un Président, deux Vice-Présidents et quatre assesseurs.

ART. 9.

De Kamers voor Ambachten en Neringen hebben als opdracht alle maatregelen nodig voor de professionele, economische, morele en sociale ontwikkeling van de klein- en middelgrote handel, de klein-industrie en van het ambachtswezen op het provinciaal plan te bestuderen en te bevorderen.

HOOFDSTUK III.**Nationale Raad der Interprofessionele Federaties.****ART. 10.**

De Nationale Raad der Interprofessionele Federaties bedoeld bij artikel één bestaat uit afgevaardigden, door de Vrije Nationale Interprofessionele Federaties verkozen, die rechtspersoonlijkheid genieten en individueel zonder onderscheid van beroep ten minste vijf duizend leden, die een beroep uitoefenen in het kader van het ambachtswezen, de klein- en middelgrote handel, de klein-industrie, groeperen en die verder kunnen bewijzen, dat zij uitsluitend werken voor de studie, de bescherming en de ontwikkeling der professionele, economische, sociale en morele belangen van hun leden.

De Koning bepaalt de vormen volgens welke de Nationale Interprofessionele Federaties zich kunnen laten erkennen als organismen, die bevoegd zijn deel te nemen aan de vorming van de Nationale Raad der Interprofessionele Federaties, mits voldoening aan de voorwaarden, vereist in voorgaande alinea.

Naar rato van het numeriek belang der erkende Federaties, stelt hij het aantal afgevaardigden bij de interprofessionele sectie vast.

ART. 11.

De Nationale Raad der Interprofessionele Federaties heeft als opdracht :

1) verslag uit te brengen over de kwesties, die hem door de Hoge Raad voor de Middenstand worden overgelegd;

2) elke oplossing van de economische, sociale en morele problemen die zonder onderscheid van beroep de middenstand gemeenschappelijk aanbelangen, te bestuderen en te bevorderen, en dit namelijk door het indienen van voorstellen bij de Hoge Raad.

HOOFDSTUK IV.**Gemeenschappelijke bepalingen.****ART. 12.**

De Hoge Raad voor de Middenstand wordt beheerd door een bureau, dat samengesteld is uit een Voorzitter, twee Onder-Voorzitters en vier bijzitters.

Le Conseil National des Métiers et Négoces et le Conseil National des Fédérations Interprofessionnelles désignent chacun, parmi leurs délégués au Conseil Supérieur des Classes Moyennes, un vice-président et deux assesseurs qui sont de droit respectivement les présidents et assesseurs du bureau du conseil qui les a désignés.

Le Conseil Supérieur des Classes Moyennes est présidé par une personnalité étrangère à l'administration désignée par arrêté royal après consultation de ce Conseil.

Le Président du Conseil Supérieur des Classes Moyennes est de droit Président du Bureau du Conseil Supérieur.

ART. 13.

Tous les mandats, tant des membres des conseils que ceux des bureaux, ont une durée de quatre ans.

Ils sont renouvelables.

Un arrêté royal détermine les modalités d'élection des membres ainsi que les modalités de fonctionnement des Conseils et Bureaux prévus aux articles 1 et 12 de la présente loi.

ART. 14.

Le Conseil Supérieur des Classes Moyennes, après consultation du Conseil National des Métiers et Négoces et du Conseil National des Fédérations Interprofessionnelles, établit un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Roi.

Les services de greffe et d'économat des conseils et de leurs bureaux sont assurés par un secrétaire et éventuellement par un secrétaire adjoint nommé par le Bureau du Conseil Supérieur.

Un arrêté royal fixe le cadre et le statut du personnel des services de greffe et d'économat, ainsi que les modalités de fonctionnement de ces services.

Le budget annuel, dressé par le bureau du Conseil Supérieur, est soumis avec la proposition de subsides, à l'approbation du Ministre compétent, qui inscrit les crédits nécessaires au budget de son département.

ART. 15.

Les bureaux du Conseil Supérieur, du Conseil National des Métiers et Négoces et du Conseil National des Fédérations Interprofessionnelles sont habilités à demander au Conseil d'Administration de l'Institut d'Etude Economique et Sociale des Classes Moyennes, toutes études et enquêtes relatives à leurs travaux. Ces enquêtes et études sont effectuées sans frais.

De Nationale Raad voor Ambachten en Neringen en de Nationale Raad der Interprofessionele Federaties duiden ieder onder hun afgevaardigden bij de Hoge Raad voor de Middenstand één onder-voorzitter en twee bijzitters aan, die van rechtswege respectievelijk de voorzitters en bijzitters van het bureau van de raad zijn die hen heeft aangewezen.

De Hoge Raad voor de Middenstand wordt voorgezeten door een persoon die buiten de administratie staat, en na raadpleging van deze Raad, bij koninklijk besluit aangewezen is.

De Voorzitter van de Hoge Raad voor de Middenstand is van rechtswege Voorzitter van het Bureau van de Hoge Raad.

ART. 13.

Alle mandaten, zowel van de leden der raden als van die der bureau's, hebben een geldigheidsduur van vier jaar.

Zij zijn hernieuwbaar.

De modaliteiten tot verkiezing der leden, alsmede de modaliteiten voor de werking van de Raden en Bureau's voorzien bij de artikels 1 en 12 van onderhavige wet, worden bij koninklijk besluit bepaald.

ART. 14.

Na raadpleging van de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen en van de Nationale Raad der Interprofessionele Federaties, maakt de Hoge Raad voor de Middenstand een huishoudelijk reglement op, dat aan de goedkeuring van de Koning wordt onderworpen.

De diensten der griffie en van het economaat van de raden en van hun bureau's worden waargenomen door de secretaris en gebeurlijk door een adjunct-secretaris, benoemd door het Bureau van de Hoge Raad.

Een koninklijk besluit bepaalt het kader en het statuut van het personeel van de diensten der griffie en van het economaat, alsmede de modaliteiten voor de werking dezer diensten.

De jaarlijkse begroting, opgesteld door het bureau van de Hoge Raad, wordt, samen met het voorstel tot het bekomen van toelagen, ter goedkeuring aan de bevoegde Minister overgelegd, die de nodige kredieten op de begroting van zijn departement inschrijft.

ART. 15.

De bureau's van de Hoge Raad van de Nationale Raad voor Ambachten en Neringen en van de Nationale Raad der Interprofessionele Federaties zijn bevoegd aan de Beheerraad van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand te verzoeken alle studiën of enquêtes die met hun werkzaamheden verband houden, uit te voeren. Deze studies en enquêtes geschieden zonder kosten.

ART. 16.

Les modalités en vue de l'exercice du contrôle budgétaire et financier du Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des services de greffe et d'économat prévus à l'article 14 sont déterminées par arrêté royal.

ART. 17.

Les arrêtés d'application de la présente loi seront pris dans un délai de six mois à partir de sa publication.

Bruxelles, le 16 février 1949.

*Le Président de la Chambre des
Représentants,*

ART. 16.

De modaliteiten met het oog op de uitoefening van controle in zake begroting en financiën van de Hoge Raad voor de Middenstand en van de diensten der griffie en van het economaat, voorzien onder artikel 14, worden bij koninklijk besluit bepaald.

ART. 17.

De uitvoeringsbesluiten van deze wet worden genomen binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de bekendmaking.

Brussel, 16 Februari 1949.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

E. VAN WALLEGHEM.

F. DEMANY.